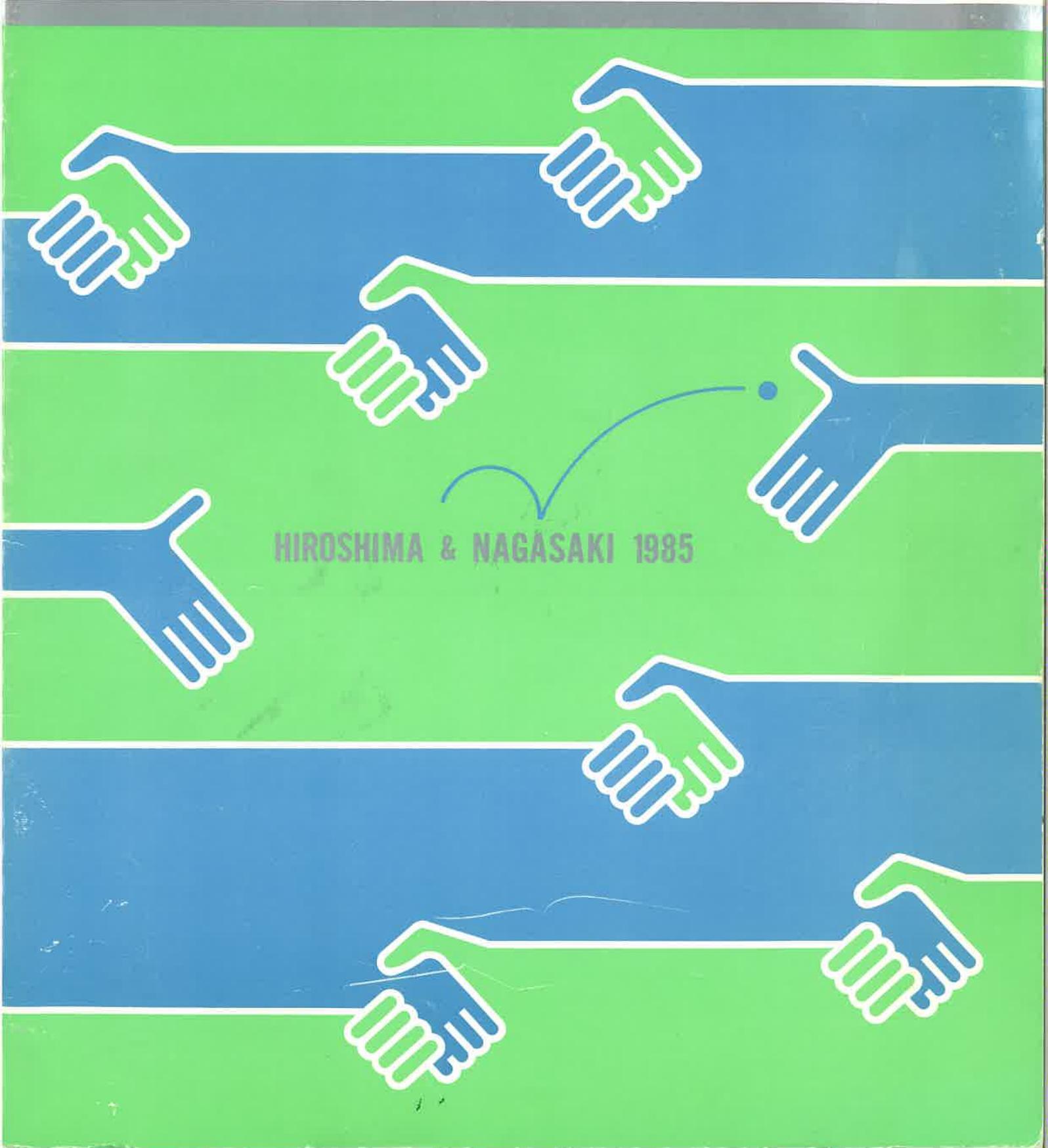


1st WORLD CONFERENCE OF MAYORS FOR PEACE THROUGH INTER-CITY SOLIDARITY

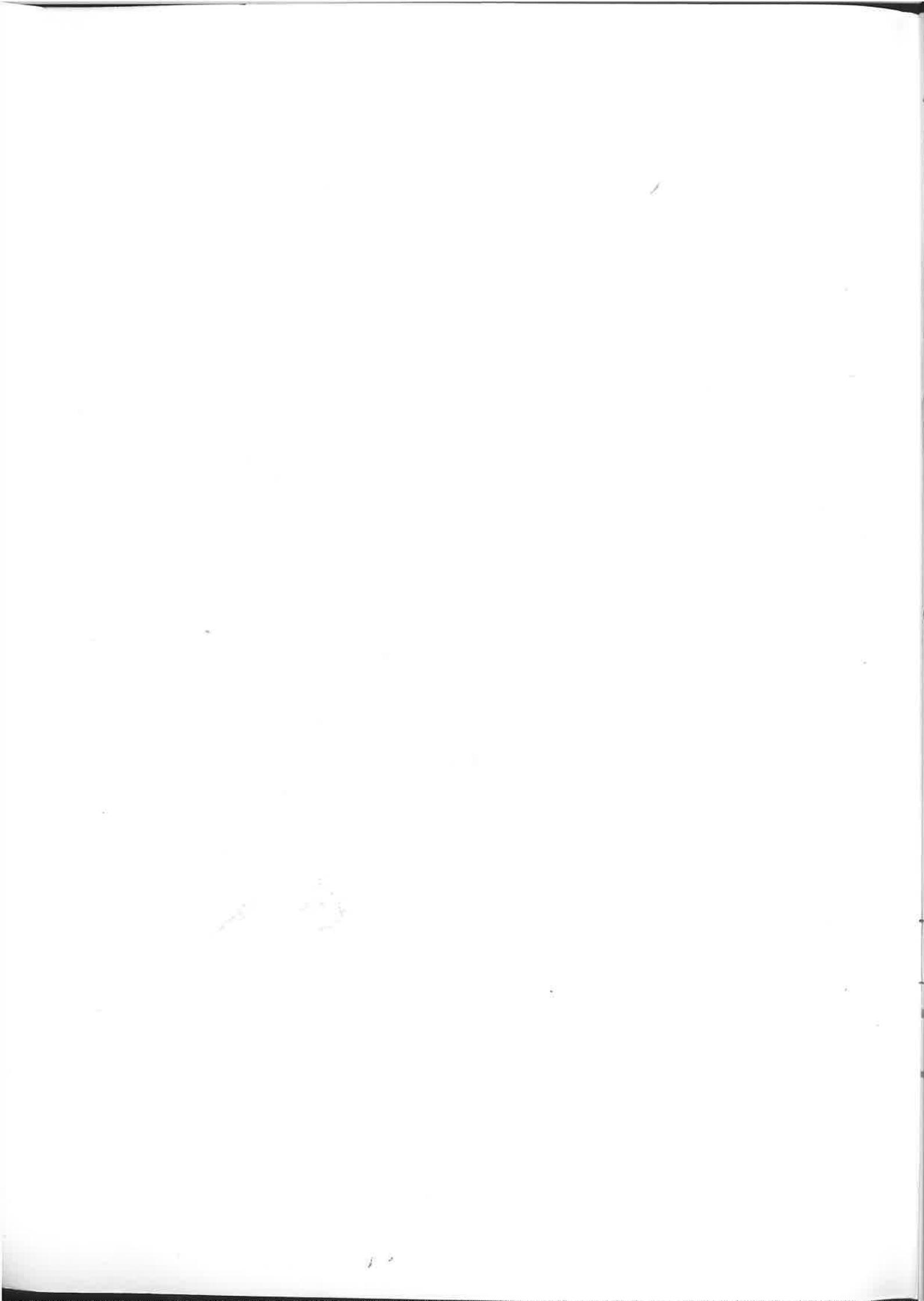
第1回世界平和連帯都市市長会議



PROGRAM ● プログラム



HIROSHIMA & NAGASAKI 1985



1st WORLD CONFERENCE OF MAYORS FOR PEACE
THROUGH INTER-CITY SOLIDARITY

第1回世界平和連帯都市市長会議



PROGRAM ● プログラム



HIROSHIMA & NAGASAKI 1985

Office address:

1-2, Nakajima-cho,
Naka-ku, Hiroshima
733 Japan
Telephone : 082-241-5246
Telex : 653 755 (HIRSOM-J)

事務局

〒733 広島市中区中島町1番2号
広島平和記念館内
第1回世界平和連帯都市市長会議事務局
☎ 082-241-5246

Sponsored by :

The City of Hiroshima
The City of Nagasaki

主 催

広島市・長崎市

Supported by :

United Nations (Information Centers of the U.N.)
United Nations University
Hiroshima Prefecture
Nagasaki Prefecture
Hiroshima Peace Culture Foundation
Nagasaki Foundation for the Promotion of Peace
Parliament Association for Promoting International Disarmament of Japan
The Council of 22 Members Devoted to Nuclear Disarmament
The Commission for Promoting International Peace
The Chugoku Shimbun
Nagasaki Shimbun
Asahi Shimbun Publishing Company
Mainichi Shimbun
The Yomiuri Shimbun
Sankei Shimbun Co.,Ltd.
Kyodo News Service
Jiji Press Ltd.
Japan Broadcasting Corporation
Chugoku Broadcasting Company
Hiroshima Telecasting Co.,Ltd.
Hiroshima Home Television Co.,Ltd.
Shin Hiroshima Telecasting Co.,Ltd.
Hiroshima FM Broadcasting Co.,Ltd.
Nagasaki Broadcasting Company
KTN-Nagasaki Television Broadcasting Corporation
FM Nagasaki Co.,Ltd.

後 援

国際連合（国連広報センター）
国際連合大学
広島県
長崎県
（財）広島平和文化センター
（財）長崎平和推進協会
国際軍縮促進議員連盟
核軍縮を求める22人委員会
平和問題調査会
中国新聞社
長崎新聞社
朝日新聞社
毎日新聞社
読売新聞社
サンケイ新聞社
共同通信社
時事通信社
日本放送協会
中国放送
広島テレビ放送
広島ホームテレビ
テレビ新広島
広島エフエム放送
長崎放送
テレビ長崎
エフエム長崎

GREETING



Takeshi Araki
Mayor
The City of Hiroshima



Hitoshi Motoshima
Mayor
The City of Nagasaki

A scorching summer has arrived as if to remind us of the blazing heat of those two fateful days. Forty years since the atomic bombings, Hiroshima and Nagasaki find themselves enveloped by the increasing enthusiasm of people who aspire for peace.

Both Hiroshima and Nagasaki have regained their natural beauty. While developing tremendously as modern metropolitan centers, they have been striving unceasingly to become cities of "International Peace and Culture."

However, international tension has intensified because of the buildup and deployment of nuclear weapons. The danger of nuclear war is increasing every day. Local conflicts frequently occur in a number of regions of the world causing starvation, poverty and the subsequent loss of human dignity.

In order to protect our beautiful earth from destruction and to realize the coexistence and mutual prosperity of mankind, we must strive for the total abolition of nuclear weapons. We must establish lasting peace by promoting closer solidarity among cities and people beyond national boundaries, ideologies and creeds.

With this wish, we have been calling for the "Solidarity of Cities towards the Total Abolition of Nuclear Weapons" since 1983. Now on the 40th anniversary of the atomic bombings, we are hosting the "1st World Conference of Mayors for Peace through Inter-city Solidarity."

On this occasion, we are deeply honored that representatives from a number of cities have participated in the conference above and beyond national circumstances and cultural differences to express their ardent desire for lasting world peace. Together with the citizens of Hiroshima and Nagasaki, we would like to express our heartfelt welcome to you all. During your stay in the A-bombed cities, we are eager for you to understand the devastation caused by the first nuclear weapons in history to be used on human beings. We hope you will agree that the total abolition of nuclear weapons is the highest priority for the survival of mankind.

In order to protect the lives and property of citizens and to create and maintain a comfortable, human-oriented urban environment, let us direct international public awareness toward the total abolition of nuclear arms by deepening the relationships between the cities of the world and by strengthening our ties of friendship and solidarity.

We hope that the participating cities will deepen mutual understanding and that the conference will be suggestive of future endeavors by cities for peace. We, as sponsors, also realize more keenly the importance of our mission and the roles which are imposed on the A-bombed cities in the cause of world peace. We are determined to continue appealing ever more tenaciously for the total abolition of nuclear weapons.

August 1985



Takeshi Araki
Mayor
The City of Hiroshima



Hitoshi Motoshima
Mayor
The City of Nagasaki

ごあいさつ

あの日の灼熱を思い起こさせるかのような暑い夏が今年もめぐって参りました。被爆40年を迎え、広島と長崎は、今までにもまして平和を願う人々の熱気に包まれております。

今、広島も長崎も美しい自然をとりもどし、近代的な都市として驚異的な発展を遂げながら、“国際平和文化都市”の建設に邁進しているところであります。

しかしながら、最近の世界情勢は、核兵器の増強・配備をめぐってますます緊迫化しており、核戦争勃発の危機は日増しに増大しております。しかも、地球上のいたるところで地域紛争が繰り返され、飢餓や貧困など人間の尊厳が失われるような事態が現出しております。

私達の住む美しい地球を破壊から守り、人類の共存・共栄を実現するために、今こそ、都市と都市、市民と市民が国境を越え、思想・信条を超えて連帯し、恒久平和の確立と核兵器の廃絶のために努力しなければならないと考えるものであります。

私共は、こうした願いをもって1983年（昭和58年）以来“核兵器廃絶に向けての都市連帯”を呼びかけ、被爆40年を迎えて、ここに、「第1回世界平和連帯都市市長会議」を開催したのであります。

この会議の開催にあたり、国情・文化の違いを乗り越えて、世界の恒久平和を希求する各都市の多数の参加をいただきましたことは、誠に光栄であり、市民とともに、心から歓迎を申し上げる次第であります。どうか被爆地広島・長崎において、人類史上最初の核兵器による惨状を御理解いただき、核兵器廃絶が人類生存への最優先課題であることを確認していただければ、まことに幸いです。

市民の生命と財産を守り人間らしく快適で文化的な都市環境を創造し、維持するために世界の諸都市が都市間の交流を深め、友好と連帯の絆を強固にしながら、核兵器廃絶に向けての国際世論をより大きく高めようではありませんか。

このたびの会議において参加都市が相互の理解を深め、都市の平和への取り組みに何らかの示唆を得ることができることを願うとともに主催者として、原爆被爆都市の世界平和に果たす役割と使命の重みを痛感し、今後一層、粘り強く核兵器の廃絶を訴え続ける決意であります。

昭和60年8月

広島市長

荒木武

長崎市長

本島等

Table of Contents

General Information	8
Bus Schedule	10
Conference Schedule.....	12
Program.....	14
Accompanying Persons' Program.....	20
Floor Plan.....	21
Participants List	24

目 次

ご案内	9
バス運行表	11
会議日程	13
プログラム	15
会場見取図	21
参加者リスト	28

General Information

1. Date and Site

Date August 5 (Mon.)—9 (Fri.)

Site Hiroshima City Auditorium (Opening Ceremony)

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 733 Phone : 082-241-6760

Hiroshima Grand Hotel

4-4 Hacchobori, Naka-ku, Hiroshima 730 Phone : 082-227-1313

Nagasaki City Peace Hall

7-8 Hirano-machi, Nagasaki 850 Phone : 0958-44-1231

2. Official Languages

The official languages of the Conference are English and Japanese. Simultaneous interpretation between the two languages is available.

3. Name Card

Name Cards are issued to all registered participants and accompanying persons. Ceremonies, sessions, and social events can only be attended by those wearing name cards of the following colors:

Mayor (or representative) and Spouses	—————	Green
Accompanying Person	—————	Blue
Interpreter / Volunteer	—————	Yellow
Secretariat	—————	White

4. General Information / Travel Information Desk

The desk for general information and travel information is open according to the following schedule. There is also a message board to notify participants of program changes and messages from the Secretariat.

Aug. 4 (Sun.)	11:00—21:00	Hiroshima Grand Hotel 1F Lobby ANA Hotel Hiroshima 1F Lobby
5 (Mon.)	7:00—21:00	Hiroshima Grand Hotel 1F Lobby ANA Hotel Hiroshima 1F Lobby
6 (Tue.)	7:00—21:00	Hiroshima Grand Hotel 1F Lobby ANA Hotel Hiroshima 1F Lobby
7 (Wed.)	13:30—21:00 8:00— 8:20	Nagasaki Grand Hotel 1F Ranpū Nagasaki Grand Hotel 1F Ranpū
8 (Thu.)	8:40—15:20 16:00—21:00	Nagasaki City Peace Hall 1F Nagasaki Grand Hotel 1F Ranpū
9 (Fri.)	8:00—14:20 14:50—15:30 16:30—18:40 18:45—21:00 21:20—22:00	Nagasaki Grand Hotel 1F Ranpū Nagasaki City Peace Hall 1F Nagasaki Grand Hotel 1F Ranpū Restaurant Chisan Nagasaki Grand Hotel

5. Bus Service

There is a bus service between the Conference sites. Please refer to the timetable on page 10.

6. Accompanying Persons' Program

Various programs for Mayor's spouses are prepared. See page 20 for details.

ご 案 内

1. 会 期

昭和60年8月5日(月)～9日(金)

会 場

広島市公会堂(開会式)

〒733 広島市中区中島町1-5 電話 082-241-6760

広島グランドホテル

〒730 広島市中区上八丁堀4-4 電話 082-227-1313

長崎市平和会館

〒850 長崎市平野町7-8 電話 0958-44-1231

2. 公 用 語

英語・日本語(同時通訳が行なわれます)

3. ネームカード

ネームカードはこの会議の参加証として常時ご着用下さい。

なお、下記の通り色別されています。

市長(又は市長代理)および同伴者 — うす緑

随行者 ————— 青

通訳・語学ボランティア ————— クリーム

事務局・市職員 ————— 白

4. 総合案内/トラベル・インフォメーション・デスク

総合案内及びトラベル・インフォメーション・デスクが下記の通り設置されます。又、総合案内デスク横のメッセージ・ボードには事務局からのご連絡等が掲示されますのでご注意ください。

4日 11:00-21:00 広島グランドホテル・広島全日空ホテル1階ロビー

5日 7:00-21:00 広島グランドホテル・広島全日空ホテル1階ロビー

6日 7:00-21:00 広島グランドホテル・広島全日空ホテル1階ロビー

7日 13:30-21:00 長崎グランドホテル1階蘭風

8:00-8:30 長崎グランドホテル1階蘭風

8日 8:40-15:20 長崎市平和会館1階

16:00-21:00 長崎グランドホテル1階蘭風

9日 8:00-14:20 長崎グランドホテル1階蘭風

14:50-15:30 長崎市平和会館1階

16:30-18:40 長崎グランドホテル1階蘭風

18:45-21:00 レストラン チサン

21:20-22:00 長崎グランドホテル

5. バス・サービス

会期中、会場の移動の際はバスを運行いたします。

バスは定刻に発車しますので、11ページのバス運行表をご参照下さい。

バス運行表

(国内参加者用)

8月5日(月)

- 7:30 広島グランドホテル発 → 平和記念公園へ
- 12:30 広島市公会堂発 → 広島グランドホテルへ

8月6日(火)

- 7:00 広島グランドホテル発 → 平和記念公園へ
- 9:10 平和記念公園発 → 市内視察 → 広島グランドホテルへ
↳ 広島全日空ホテル ↑
- 17:40 広島グランドホテル発 → 宇品港へ
- 20:50 宇品港発 → 広島グランドホテルへ

8月7日(水)

- 9:00 広島グランドホテル発 → 広島駅へ
- 9:00 広島全日空ホテル発 → 広島グランドホテル → 広島駅へ
長崎駅発 → ハーバーイン長崎へ

8月8日(木)

- 8:20 ハーバーイン長崎発 → 長崎市平和会館へ
- 15:25 長崎市平和会館 → ハーバーイン長崎へ

8月9日(金)

- 9:50 ハーバーイン長崎発 → 平和公園へ
- 11:50 平和公園発 → ハーバーイン長崎へ
- 14:20 ハーバーイン長崎発 → 長崎市平和会館へ
- 16:00 長崎市平和会館発 → ハーバーイン長崎へ
- 18:40 ハーバーイン長崎発 → レストラン・チサンへ
- 21:00 レストラン・チサン発 → ハーバーイン長崎へ

Schedule

TIME	PROGRAM	PLACE
August 4 (Sun.)		
11:00-21:00	Registration	Hiroshima Grand Hotel (1F, Lobby) ANA Hotel Hiroshima (1F, Lobby)
18:00-20:00	Dinner	Hiroshima Grand Hotel ANA Hotel Hiroshima
20:15-21:00	Briefing	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kaede) ANA Hotel Hiroshima (4F, Kaede)
August 5 (Mon.)		
8:00-9:15	Visit the Peace Memorial Park	Peace Memorial Park
10:00-12:20	Opening Ceremony	Hiroshima City Auditorium
12:55-13:55	Lunch	Hiroshima Grand Hotel (14F, Sanyo, Seto)
14:30-16:15	Plenary Session I	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kujaku)
16:45-17:45	Meeting with A-bomb Survivors	Hiroshima Grand Hotel (1F, Rose)(8F, Momiji)
18:45-20:30	Welcome Reception	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kujaku)
August 6 (Tue.)		
7:45-8:50	Hiroshima Peace Memorial Ceremony	Peace Memorial Park
9:10-11:00	Sightseeing	
11:30-12:50	Lunch	Hiroshima Grand Hotel (14F, Sanyo, Seto)
13:00-16:10	Plenary Session II	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kujaku)
16:30-16:40	Hiroshima Appeal	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kujaku)
17:00-17:30	Press Conference	Hiroshima Grand Hotel (2F, Kujaku)
18:30-20:50	Party Cruise	Aboard the "Galaxy"
August 7 (Wed.)		
Transfer to Nagasaki		
19:00-20:30	Reception	Nagasaki Grand Hotel (B1, Banquet Hall)
August 8 (Thu.)		
9:00-9:20	Welcome Speech	Nagasaki City Peace Hall
9:20-11:50	Plenary Session III	Nagasaki City Peace Hall
12:00-13:00	Lunch	Parkside Hotel
13:30-13:45	Movie "The Atomic Bomb in Nagasaki"	Nagasaki City Peace Hall
13:45-14:45	Reports of A-bomb Experiences	Nagasaki City Peace Hall
14:45-15:25	Visit the Nagasaki International Culture Hall	Atomic Bomb Museum
19:00-21:00	Dinner	Nagasaki Grand Hotel (B1, Banquet Hall)
August 9 (Fri.)		
10:30-11:45	Nagasaki Peace Memorial Ceremony	Peace Park
12:30-14:00	Lunch	Nagasaki Grand Hotel (B1, Banquet Hall)
15:00-15:10	Nagasaki Appeal	Nagasaki City Peace Hall
15:10-15:20	Review of Approach to the SSD III.	Nagasaki City Peace Hall
15:20-15:35	Closing Ceremony	Nagasaki City Peace Hall
16:00-16:30	Press Conference	Nagasaki City Peace Hall
19:00-21:00	Farewell Party	Restaurant Chisan

会議日程

	時間	行事	会場
8月4日(日)	11:00-21:00	登録	広島グランドホテル(1Fロビー)
	18:00-20:00	夕食	広島全日空ホテル(1Fロビー) 広島グランドホテル
	20:15-21:00	ブリーフィング	広島全日空ホテル 広島グランドホテル(2F楓) 広島全日空ホテル(4F楓)
8月5日(月)	8:00-9:15	平和記念公園視察	平和記念公園
	10:00-12:20	開会式	広島市公会堂
	12:55-13:55	昼食	広島グランドホテル(14F山陽・瀬戸)
	14:30-16:15	全体会議I	広島グランドホテル(2F孔雀)
	16:45-17:45	被爆者との懇談	広島グランドホテル(2F菊)
	18:45-20:30	歓迎レセプション	広島グランドホテル(2F孔雀)
8月6日(火)	7:45-8:50	平和記念式典参列	平和記念公園
	9:10-11:00	市内視察	
	11:30-12:50	昼食	広島グランドホテル(14F山陽・瀬戸)
	13:00-16:10	全体会議II	広島グランドホテル(2F孔雀)
	16:30-16:40	広島アピールの発表	広島グランドホテル(2F孔雀)
	17:00-17:30	記者会見	広島グランドホテル(2F孔雀)
	18:30-20:50	夕食(海上遊覧)	「銀河」
8月7日(水)		長崎へ移動	
	19:00-20:30	レセプション	長崎グランドホテル(B1宴会場)
8月8日(木)	9:00-9:20	歓迎挨拶	長崎市平和会館
	9:20-11:50	全体会議III	長崎市平和会館
	12:00-13:00	昼食	パークサイドホテル
	13:30-13:45	映画鑑賞「原爆の長崎」	長崎市平和会館
	13:45-14:45	被爆体験の報告	長崎市平和会館
	14:45-15:25	原爆資料センター見学	原爆資料センター
	19:00-21:00	夕食	長崎グランドホテル(B1宴会場)
8月9日(金)	10:30-11:45	平和祈念式典参列	平和公園
	12:30-14:00	昼食	長崎グランドホテル(B1宴会場)
	15:00-15:10	長崎アピールの発表	長崎市平和会館
	15:10-15:20	第3回国連軍縮特別総会への対応方針の確認	長崎市平和会館
	15:20-15:35	閉会式	長崎市平和会館
	16:00-16:30	記者会見	長崎市平和会館
	19:00-21:00	さよならパーティー	レストラン・チサン

プログラム

8月4日(日)

- 11:00-21:00 登録 (広島グランドホテル、1階ロビー)
18:00-20:00 夕食 (広島グランドホテル)
20:15-21:00 ブリーフィング (広島グランドホテル、2階楓)

8月5日(月)

- 8:00 平和記念公園視察
平和都市記念碑(原爆慰霊碑)参拝
平和記念資料館(原爆資料館)見学
- 10:00 開会式 (広島市公会堂)
開会宣言 ヒロシマ・ナガサキ平和アピール
推進委員会委員長 松井 齊
開会挨拶 広島市長 荒木 武
来賓祝辞 国連事務局次長 ヤン・モーテンソン
広島県知事 竹下虎之助
広島市議会議長 明星 正明
祝電・メッセージ紹介
- 10:35 基調講演 軍縮会議メキシコ政府代表部
特命全権大使・ノーベル平和賞受賞者
アルフォンソ・ガルシア・ロブレス
国連大学学長 スジャトモコ
- 11:50 記念演奏 ブランデン作詞・テホン作曲・「ヒロシマ」ほか
エリザベト音楽大学
- 12:55 昼食 (広島グランドホテル)
- 14:30 全体会議 I (広島グランドホテル、2階孔雀)
ーヒロシマ・ナガサキ、核戦争は何をもたらしたかー
コーディネーター 国連大学学長特別顧問 永井 道雄
(広島会議は以下同様)
基調報告 広島女子大学学長 今堀 誠二
(財)放射線影響研究所理事長 重松 逸造
(財)長崎平和推進協会理事長 秋月 辰一郎
(財)広島平和文化センター事業部長 高橋 昭博
質疑応答
- 16:45 被爆者との懇談 (広島グランドホテル、2階菊)
18:45 歓迎レセプション (広島グランドホテル、2F孔雀)
(広島市長主催)

August 6th (Tues.)

- 7:45 Hiroshima Peace Memorial Ceremony** (Peace Memorial Park)
- 9:10** Hiroshima City Tour
- 11:30** Lunch (Hiroshima Grand Hotel, 14F, Sanyo, Seto)
- 13:00 Plenary Session II** (Hiroshima Grand Hotel, 2F, Kujaku)
"What can be done by cities to promote nuclear disarmament?"
Coordinator: Michio Nagai
-Reports from ten cities-how to approach peace
-Questions and answers
- 14:40 Panel Discussion**
Coordinator: Michio Nagai
Panelists: Toshiyuki Toyoda Professor, Meiji Gakuin University
Toru Yano Professor, Kyoto University
Douglas W. Sutherland Lord Mayor, Sydney
Herbert Schmalstieg Lord Mayor, Hannover
- 16:30 Hiroshima Appeal** Takeshi Araki Mayor of Hiroshima
- 17:00 Press Conference** (Hiroshima Grand Hotel, 2F, Kujaku)
- 18:30 Party Cruise** (aboard the "Galaxy")

August 7th (Wed.)

Transfer Conference location to Nagasaki.

- 9:00** Departure from Hiroshima Grand Hotel (1st group)
- 9:00** Departure from ANA Hotel Hiroshima (2nd group)
(through Hiroshima Grand Hotel) (2nd group)
- "Bullet Train" and Express train
- 14:06** Arrival at Nagasaki
- 15:04**
- 19:00 Welcome Reception** hosted by Mayor of Nagasaki
(Nagasaki Grand Hotel, B1, Ball Room)

8月6日(火)

- 7:45 平和記念式典参列 (平和記念公園)
- 9:10 市内視察
- 11:30 昼食 (広島グランドホテル、14階山陽・瀬戸)
- 13:00 全体会議Ⅱ (広島グランドホテル、2階孔雀)
－核軍縮へ都市は何をなし得るか－
各都市の平和への取り組みについての報告 10都市
質議応答
－コーヒー・ブレイク－
- 14:40 パネルディスカッション
パネラー：明治学院大学教授 豊田 利幸
京都大学教授 矢野 暢
シドニー市長 ダグラス W. サザーランド
ハノーバー市長 ヘルベルト・シュマルスティーク
- 16:30 広島アピール
広島市長 荒木 武
- 17:00 記者会見 (広島グランドホテル、2階孔雀)
- 18:30 夕食(海上遊覧)「銀河」

8月7日(水)

- <広島から長崎へ移動>
- 9:00 広島グランドホテル出発(第1グループ)
- 9:00 広島全日空ホテル出発(広島グランドホテル経由)(第2グループ)
列車利用(新幹線及び在来線特急)
- 14:06 長崎着(第1グループ)
- 15:04 長崎着(第2グループ)
- 19:00 歓迎レセプション (長崎グランドホテル、地下1階宴会場)
(長崎市長主催)

August 8th (Thurs.)

- 9:00** Welcome Speech (Nagasaki City Peace Hall)
Hitoshi Motoshima Mayor of Nagasaki
Congratulatory Address
Isamu Takada Governor of Nagasaki Prefecture
Kimihiro Nakashima Chairman of Nagasaki City Council
- 9:20** **Plenary Session III** (Nagasaki City Peace Hall)
"Roles of cities to attain peace"
Coordinator :
Soichi Iijima President of Nagoya University
-Reports from twenty cities-how to approach peace. (-coffee break-)
-Discussions
- 12:00** Lunch (Parkside Hotel 4F, Chohoden)
- 13:30** **Movie** "The Atomic Bomb in Nagasaki" (Nagasaki City Peace Hall)
- 13:45** **Reports of A-bomb experiences** (Nagasaki City Peace Hall)
-Questions and answers
- 14:45** **Visit the Nagasaki International Culture Hall** (Atomic Bomb Museum)
- 19:00** Dinner (Nagasaki Grand Hotel B1, Banquet Hall)

August 9th (Fri.)

- 10:30** **Nagasaki Peace Memorial Ceremony** (Peace Park)
- 12:30** Lunch (Nagasaki Grand Hotel B1, Banquet Hall)
- 15:00** **Nagasaki Appeal** (Nagasaki City Peace Hall)
Takeshi Araki Mayor of Hiroshima
Hitoshi Motoshima Mayor of Nagasaki
- 15:10** **Review of Approach to the Third Special Session of the United Nations General Assembly Devoted to Disarmament**
Takeshi Araki Mayor of Hiroshima
Hitoshi Motoshima Mayor of Nagasaki
- 15:20** **Closing Ceremony** (Nagasaki City Peace Hall)
-Closing Speech
Takeshi Araki Mayor of Hiroshima
Hitoshi Motoshima Mayor of Nagasaki
-Address of thanks
representatives of the participating cities
-Announcement of the closing of the Conference
Masakazu Miyagawa Vice-Chairman, Hiroshima-Nagasaki Committee to Promote Appeal for Peace
- 16:00** **Press Conference** (Nagasaki City Peace Hall)
- 19:00** **Farewell Party** (Restaurant Chisan)

プログラム

8月8日(木)

- 9:00 歓迎挨拶 長崎市長 本島 等 (長崎市平和会館)
来賓祝辞 長崎県知事 高田 勇
長崎市議会議長 中島 公彦
- 9:20 全体会議Ⅲ (長崎市平和会館)
ー平和構築への都市の役割ー
コーディネーター:名古屋大学学長 飯島 宗一
各都市の平和への取り組みについての報告 10都市
ーコーヒー・ブレイクー
各都市の平和への取り組みについての報告 10都市
意見交換
- 12:00 昼食 (パークサイドホテル、2階天宝殿)
- 13:30 映画鑑賞 “原爆の長崎” (長崎市平和会館)
- 13:45 被爆体験の報告 (長崎市平和会館)
質議応答
- 14:45 長崎国際文化会館(原爆資料センター)見学
- 19:00 夕食 (長崎グランドホテル、地下1階宴会場)

8月9日(金)

- 10:30 平和祈念式典参列 (平和公園)
- 12:30 昼食 (ハーバーイン長崎、2階椿・あじさい)
- 15:00 長崎アピール (長崎市平和会館)
長崎市長 本島 等
- 15:10 第三回国連軍縮特別総会への対応方針の確認 (長崎市平和会館)
広島市長 荒木 武
長崎市長 本島 等
- 15:20 閉会式 (長崎市平和会館)
閉会挨拶 広島市長 荒木 武
長崎市長 本島 等
謝 辞 参加都市代表
閉会宣言 ヒロシマ・ナガサキ平和アピール
推進委員会副委員長 宮川 雅一
- 16:00 記者会見 (長崎市平和会館)
- 19:00 さよならパーティー (レストラン・チサン)

Program for Accompanying Persons (Spouses' Program)

We have prepared an itinerary for the mayors' spouses so that they may get to know something of the natural features, lifestyles and culture of Japan in Hiroshima and Nagasaki.

Hiroshima

August 5th (Mon.)

- 14:30 Leave Hiroshima Grand Hotel

- 15:00 Ueda-Ryu-Wafudo
| Tea Ceremony; Stroll through
16:00 a Japanese Garden

- 16:30 Miyabi
| Kimono Show
17:30

- 17:45 Return to Hiroshima
Grand Hotel

August 6th (Tues.)

- 12:40 Leave Hiroshima Grand Hotel

- 13:15 Cruise to Miyajima Island
|

- 13:35 Sightseeing and Shopping
in Miyajima
- 15:45 Cruise to Ujina Port
|
- 16:07

- 16:45 Return to Hiroshima Grand
Hotel

Nagasaki

August 8th (Thur.)

- 8:30 Leave Nagasaki Grand Hotel

- 9:30 Aino Observation Platform

- 10:40 Unzen National Park
Nita Pass
- 11:30 Stroll around Hot Springs

- 12:00 Lunch at Hotel Toyo-kan
|
- 13:00

- 13:40 Visit Shimabara Castle,
| Warrior's Houses built in the
14:30 Edo Period

- 16:45 Return to Nagasaki Grand
Hotel

August 9th (Fri.)

- 8:45 Leave Nagasaki Grand Hotel

- 9:05 Visit Nagasaki International
Culture Hall
(Atomic Bomb Museum)
- 10:30 Peace Memorial Ceremony
|
- 11:45

- 12:10 Return to Nagasaki Grand
Hotel
- 13:30 Lunch at Japanese Restaurant
| "Kagetsu", Japanese Dance
15:00 (Picture taking)

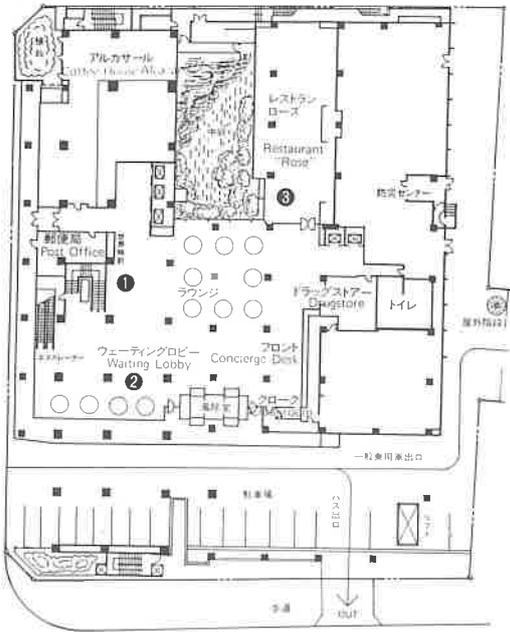
- 15:15 Chinese Temple "Sofukuji"

- 15:45 Visit Glover Garden, Oura
Catholic Church
- 16:30 Return to Nagasaki Grand
Hotel

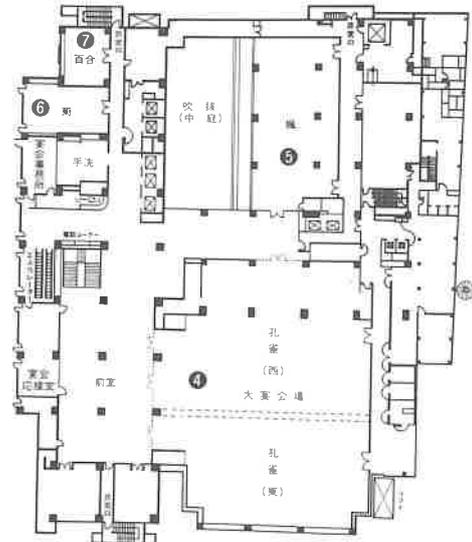
会議場案内図

HIROSHIMA GRAND HOTEL 広島グランドホテル

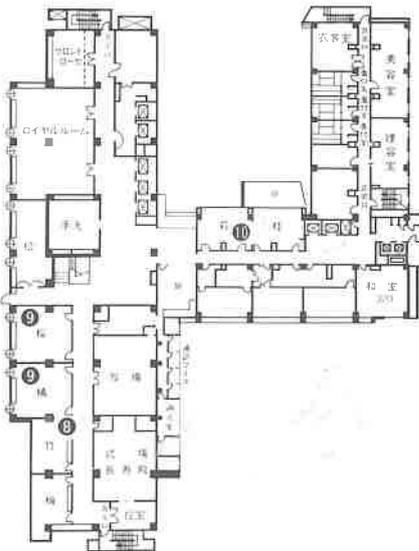
1st Floor



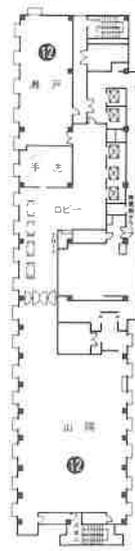
2nd Floor



3rd Floor



14th Floor



8th Floor

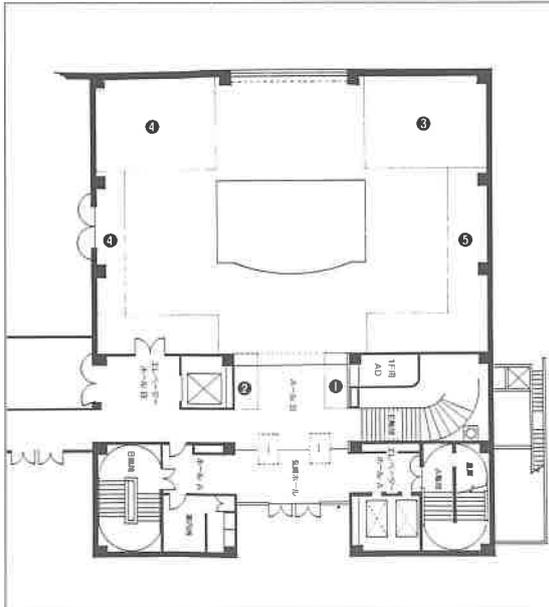


- 1st Floor ① Information
- ② Registration
- ③ Rose (Meeting with A-bomb Survivors)
- 2nd Floor ④ Banquet Hall Kujaku (CONFERENCE ROOM) (RECEPTION)
- ⑤ Kaede (BRIEFING)
- ⑥ Kiku (Meeting with A-bomb Survivors)
- ⑦ VIP Room
- 3rd Floor ⑧ Take (STAFF ROOM)
- ⑨ Sakura, Tachibana (SECRETARIAT)
- ⑩ Hagi (PRESS ROOM)
- 8th Floor ⑪ Momiji (Meeting with A-bomb Survivors)
- 14th Floor ⑫ Sanyo, Seto (Lunch)

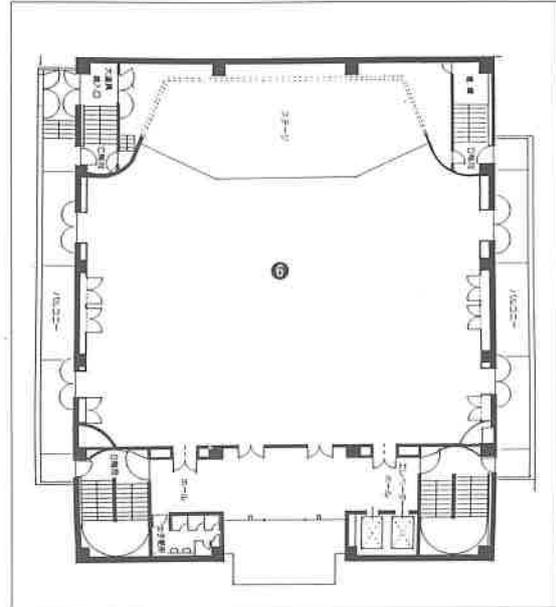
- 1階 ① インフォメーション
- ② 登録
- ③ ローズ (被爆者との懇談)
- 2階 ④ 孔雀の間 (会議場) (レセプション)
- ⑤ 楓 (ブリーフィング)
- ⑥ 菊 (被爆者との懇談)
- ⑦ 貴賓室
- 3階 ⑧ 竹 (スタッフルーム)
- ⑨ 桜、橘 (事務局)
- ⑩ 萩 (プレスルーム)
- 8階 ⑪ もみじ (被爆者との懇談)
- 14階 ⑫ 山陽、瀬戸 (昼食)

会議場案内図

Nagasaki City Peace Hall 長崎市平和会館

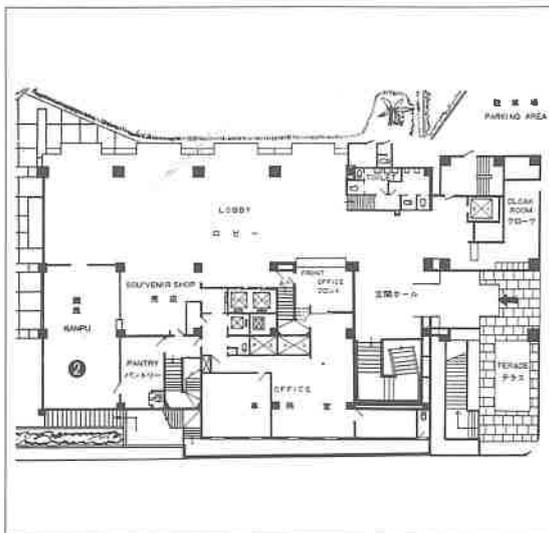


- 1st Floor ① Information
 ② Travel Information
 ③ Tea-Ceremony
 ④ Introduction of Nagasaki
 (Industry, Sightseeing)
 ⑤ Special Exhibition
 of Arts from Museum
- 2nd Floor Secretariat
 3rd Floor ⑥ Conference Room

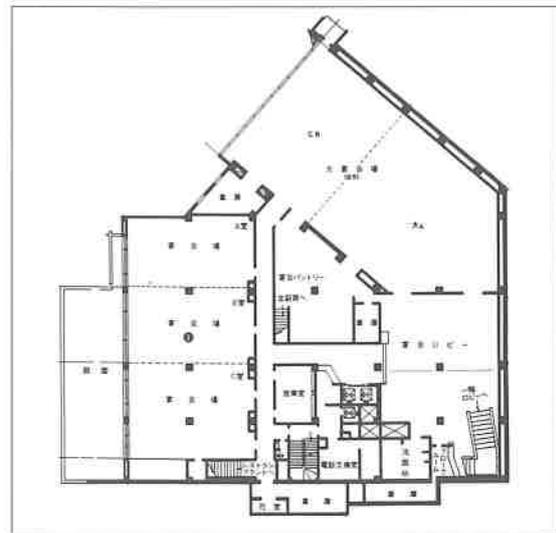


- 1階 ① インフォメーション
 ② トラベルインフォメーション
 ③ 茶、湯
 ④ 長崎の産業、観光の紹介
 ⑤ 博物館特別展示
- 2階 事務局
 3階 ⑥ 会議場

Nagasaki Grand Hotel 長崎グランドホテル



- B1 ① Secretariat
 1st Floor ② Ranpu (INFORMATION)
 2nd Floor 209 (FIRST AID)



- 地下1階 ① 事務局
 1階 ② 蘭風 (インフォメーション)
 2階 209 (救護室)

PARTICIPANTS' LIST ●参加者リスト

AUSTRALIA	オーストラリア
AUSTRIA	オーストリア
BELGIUM	ベルギー
CANADA	カナダ
CHINA	中国
FRANCE	フランス
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF	東ドイツ
GERMANY FEDERAL REPUBLIC OF	西ドイツ
HUNGARY	ハンガリー
ITALY	イタリア
JORDAN	ヨルダン
MEXICO	メキシコ
NETHERLANDS	オランダ
SPAIN	スペイン
SRI LANKA	スリランカ
SWITZERLAND	スイス
SYRIAN ARAB REPUBLIC	シリア
U.S.S.R.	ソ連
UNITED KINGDOM	イギリス
U.S.A.	アメリカ
VIET NAM	ベトナム
YEMEN ARAB REPUBLIC	イエメン・アラブ
ZAMBIA	ザンビア
JAPAN	日本

(以上24ヶ国)

Participants' List

(as of July 26, 1985)

AUSTRALIA

Ashfield

Mr. Lewis Herman, Mayor
Mrs. Cecile G. Herman

Canterbury

Mr. Kevin J. Moss, Mayor

Lismore

Mr. Robert W. Scullin, Mayor
Mrs. Margaret Scullin
Mr. Craig Scullin
Mrs. Yasuko Stevens
Mr. Byron C. Stevens, Town Clerk

Preston

Mr. Alan L.P. Hogan, Mayor

Sunshine

Mr. Ian Mcd. Mill, Mayor
Mrs. Marie L. Mill

Sydney

Mr. Douglas W. Sutherland, Lord Mayor

Wolongong

Mr. Bill Mowbray, Deputy Lord Mayor
Mr. Robert Gray, Chief Clerk

AUSTRIA

St. Ulrich

Mr. Thaddäus Steinmayr, Mayor
Mrs. Ingeborg Steinmayr

BELGIUM

Antwerpen

Mr. G. De Corte, Alderman

CANADA

Ottawa

Mrs. Marion Dewar, Mayor
Ms. Vera T. Pantalone

Terrace

Mr. George Clark, Alderman
Mr. Fred MacDonald, Alderman

Vancouver

Mr. Michael F. Harcourt, Mayor

CHINA

Beijing

Mr. Fu Lin Sun, Deputy Mayor
Ms. Yu Gan, Deputy Section-chief
Foreign Affairs Office
Mr. Yong Yu Shao, Interpreter

Chengdu

Mr. Maozhou Hu, Mayor
Mr. Bing Kai, Editor-in-chief of Chengdu
Evening Paper
Mr. Zhanguo Liu, Deputy Section-chief of
Chengdu Foreign Affairs
Office

Chongqing

Mr. Yang Xiao, Mayor
Mr. Dong Hui Zhang, Deputy Director, Foreign
Affairs Office
Mr. Sifeng Wei, Deputy Division Chief Foreign
Affairs Office

Fuzhou

Mr. Yongshi Hong, Mayor
Mr. Baiying Gao, Vice President of Chinese
People's Assn. for Friendship
with Foreign Countries
Mr. Xueding Huang, Interpreter

Hangzhou

Mr. Boxi Zhong, Mayor
Mr. Jinxi Wang, Deputy Chief of the Sister
City Relation Sec. of Foreign
Affairs Office

Ta-lien

Mr. Fu Hai Wei, Mayor
Mr. Qing Liang Tong, Deputy Section-chief
Foreign Affairs Office
Mr. Yong Yu Shao, Interpreter

FRANCE

Aubagne

Mr. Daniel Fontaine, Le Premier Maire Adjoint
Mrs. Josette Fontaine
Mrs. Miho Cibot-Shimma, President de l'Institut
Hiroshima-Nagasaki-
France

Verdun

Mr. Jacques Barat-Dupont, Mayor
Miss Jacqueline Antoine, Chargée de Mission
à l'Industrialisation

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

Berlin

Mr. Erhard Krack, Mayor
Mr. Georg Sommer, Advisor
Mr. Bernhard Köcher, Advisor

Dresden

Mr. Gerhard Schill, Lord Mayor

Magdeburg

Mr. Werner Herzig, Lord Mayor

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF

Frankfurt am Main

Dr. Hans-Jürgen Moog, Mayor
Mrs. Moog
Miss Gabriele Moog

Hannover

Mr. Herbert Schmalstieg, Lord Mayor
Mrs. Uta Schmalstieg
Dr. Karl-Ernst Bungenstab, Kultur-und
Sport-dezernent

Lemgo

Mr. Reinhard Wilmbusse, Mayor
Mr. Wolfgang Fabian, Stellvertretender
Bürgermeister
Mr. Helmut Holländer, Landesverbandsvorsteher

HUNGARY**Budapest**

Mr. Miklós, Barabás, General Secretary of the
Hungarian Peace Council

ITALY**Campegine**

Mr. Pierangelo Orlandini, Mayor

Cassino

Mr. Vincenzo Mattei, Mayor
Mr. Antonio Ferraro
Mr. Giuseppe Carello

Como

Mr. Claudio Bianchi, Alderman
Mr. Mino Nosedà, City Council Member
Mr. Ginestefonso Buzzì, City Council Member

Marzabotto

Mr. Dante Cruicchi, Mayor

Pistoia

Dr. Luciano Pallini

Reggio Emilia

Mr. Giordano Gasparini, Alderman

Sesto San Giovanni

Mr. Biagi Liberato, Mayor
Mr. Locati Ambrogio

Torino

Mr. Giuseppe Lodi, City Council Member

JORDAN**Amman**

Mr. Ismael Armouti, Deputy Mayor
Mr. Al-Hadeed

MEXICO**Acapulco**

Mr. Alfonso Argudin Alcarz, Mayor

NETHERLANDS**Amsterdam**

Mrs. Tineke Van den Klinkenberg, Alderman
Mr. Martin Diemer

Arnhem

Dr. G.J. Stapelkamp, Deputy Mayor
Mr. G.J. Polderman, Councillor

Middelburg

Mr. P.A. Wolters, Mayor
Mr. M. Vinke

Rotterdam

Mr. Henk Van der Pols, Deputy Mayor

SPAIN**Gernika**

Mr. Juan Luis S. Arronategui

SRI LANKA**Nuwara Eliya**

Mr. Edmund S. Rajapakse, Mayor
Mrs. Pushpa P. Rajapakse
Mr. David Balasooriya

SWITZERLAND**Geneve**

Mr. Roger Dafflon, Deputy Mayor

SYRIAN ARAB REPUBLIC**Damascus**

Mr. Hisham Shammout, Vice President Execu-
tive Board of Dama-
sus City
Mr. Sameer Al-Dawoody, Director Financial
Dept.

Mr. Kareem Atassi

Quneitra

Ms. Hassan Al-Sakka, Mayor
Mr. Muhammed-Kheir Faiz Eid, Director
Mayor's Office

Mr. Becher Atassi

U.S.S.R.**Kiev**

Mr. Evgenii A. Yasinski, Deputy Mayor
Mr. Anatoli I. Gritsenko
Mr. Alksei A. Peshii
Mr. Takashi Yasui
Mr. Kazuyoshi Fujita

Leningrad

Mr. Y.A. Shibaev, Deputy Mayor

Vilnius

Mr. Kazys V. Kachonas, First Vice-Chairman of
the Municipal Executive
Committee of the
Town Vilnius

Volgograd

Mr. Vladimir I. Atopov, Mayor
Mr. Nikolai G. Sidorov
Mr. Nikolai I. Loktionv

UNITED KINGDOM**Coventry**

Mr. William McKernan, Lord Mayor
Mr. Stephen J. Hey, Principal Administrative
Officer

Edinburgh

Mr. John H. McKay, Lord Provost
Mr. William Rae, Press Officer

Glasgow

Mr. Robert Gray, Lord Provost
Mrs. Mary Gray

Lambeth

Mr. Lloyd Leon, Mayor
Mrs. Ann Leon

Manchester

Mrs. Rhonda Graham, City Councillor
Ms. Emma Wilkins

Newport

Mr. Cyril Summers, Mayor, Councillor

ZAMBIA**Lusaka**

Mr. M.C. Sata, Mayor
Mr. N.J. Mapala, District Executive Secretary
Mr. H. Daka, Councillor

U.S.A.**Carmel-by-the-Sea**

Mrs. Charlotte F. Townsend, Mayor

Hilo

Mr. Dante K. Carpenter, Mayor
Mrs. Olan Carpenter
Mrs. Joyce Nakano

Irvine

Mr. Larry A. Agran, City Council Member
Mrs. Phyllis F. Agran
Mr. Kenneth D. Agran

Marina

Mr. Robert T. Ouye, Charter Councilman

Palo Alto

Mr. Michael H. Shuman
Mr. Julius Margolis
Mrs. Doris Margolis

Sacramento

Mrs. Anne Rudin, Mayor
Dr. Edward Rudin
Ms. Barbara Weidner, Grandmothers for
Peace

Saratoga

Mrs. Virginia L. Fanelli, Mayor
Mr. Dominic A. Fanelli

VIET NAM**Hô Chi Minh**

Mr. Nguyen Vo Danh, Vice Chairman of the
People's Committee
Mr. Nguyen Chon Trung
Mr. Tran Van Tao

YEMEN ARAB REPUBLIC**San'a**

Mr. Yehya Ali Al-Eryany, Mayor's Assistant
Mr. Fuad Al-Eutaih
Mr. Abd El-Karim Al-Goby
Mr. Hussin H. Al-Gorbany

JAPAN**Fuchu**

Hideo Urakami, Mayor
Kenzo Kato, Official Staff

Fuchu-cho

Kihei Yamada, Mayor
Yoshiaki Keitoku, Chief of the General
Affairs Dept.

Fujisawa

Shun Hayama, Mayor
Kikuo Mitsuhashi, Chief, Liaison Office of
the Mayor

Hachioji

Shigeo Hatano, Mayor
Takashi Suzuki, Chief of Secretariat Section

Hirakata

Kazuo Kitamaki, Mayor
Mitsuaki Hatanaka, Head Asst.
of Secretary Section

Hiroshima Prefecture

Toranosuke Takeshita, Governor
Seizo Inada, Section Chief Secretary

Itabashi Borough

Keizo Kurihara, Mayor
Shigeru Kinoshita, Chief, General Affairs
Section

Kawasaki

Saburo Ito, Mayor
Shoichi Akiyama, Director, Bureau of Citizens
Shuichi Osamura
Kunio Usami

Kita-kyushu

Gohei Tani, Mayor
Kiyoshi Miyamoto, Chief, Secretary Section

Kobe

Takumi Yasuyoshi
Kenji Kobayashi, Assistant to Director General
for Cashier's Office

Kochi

Tatsuo Yokoyama, Mayor
Akio Nishimura, Chief, Mayor's Office

Kofu

Tyuzo Hara, Mayor
Masataka Hayashi, Pro-Mgr., Secretary Section

Kure

Tamotsu Sasaki, Mayor

Kyoto

Kazuo Higashi, Director, General Affairs Bureau

Machida

Joji Takayama, Director, Office of Planning

Matsuyama

Tokio Nakamura, Mayor
Sumio Ii, Chief, Secretary Section

Mihara

Takayoshi Doi, Mayor

Mitaka

Sadao Sakamoto, Mayor
Mitsuo Iguchi, Director of Mayor's Office

Nagasaki Prefecture

Isamu Takada, Governor

Nagoya

Noboru Kono, Director, General Affairs Bureau
Yukihiro Toyoshima, Staff, International Section

Naha

Kosei Oyadomari, Mayor
Toshihiko Namisato, Chief of the Secretary
Section

Nakano Borough

Yoshimichi Aoyama, Mayor
Toshitaka Kumasaki, Director of Planning
Dept.

Nerima Borough

Kensuke Tabata, Mayor
Toshiki Murayama, Director of Mayor's Office

Nishinomiya

Yoneji Yagi, Mayor
Harufumi Yamato, Chief of Public Information
Section

Ohno-cho

Tsuneto Taniguchi, Mayor

Ohta Borough

Koichi Amano, Mayor
Yoshihiro Toba, Chief, General Affairs section

Okinawa

Choko Kuwae, Mayor
Takeru Takara, Chief of Secretarial &
Public Information Bureau

Osaka

Osamu Takahashi, Director, General Affairs
Bureau
Toshiyuki Nakamura, Chief for General Affairs
Section

Takamatsu

Nobuo Waki, Mayor
Ikutami Ikejiri, Chief of the Secretary Section

Tsushima

Masaru Igeta, Mayor
Ichiro Kato, Director, Office of Planning and
Management

Yokohama

Kurasaku Saita, Mayor
Akio Watanabe, Asst. Chief, Administration &
Coordination Div.,
Administration

Hiroshima

Takeshi Araki, Mayor

Itsuki Matsui, Deputy Mayor

Masahiko Ikeda, Director, Office of Mayor

Moriaki Kawamura, Director, Hiroshima Peace
Culture Foundation

Nagasaki

Hitoshi Motoshima, Mayor

Masakazu Miyagawa, Deputy Mayor

Terumasa Matsunaga, Director, Nagasaki
International Culture
Hall

参加者リスト(国外)

(昭和60年7月26日現在)

オーストラリア

- アッシュフィールド
ルイス・ハーマン, 市長
セシル・G・ハーマン
- カンタベリー
ケビン・J・モス, 市長
- リスモア
ロバート・W・スキューリン, 市長
マーガレット・スキューリン
クレイグ・スキューリン
バイロン・C・スティーブンス, 行政長官
ヤスコ・スティーブンス
- プレストン
アラン・L・P・ホーガン, 市長
- サンシャイン
イアン・M・ミル, 市長
マリー・L・ミル
- シドニー
ダグラス・W・サザーランド, 市長
- ウォーロンゴング
ビル・モーブレイ, 助役
ロバート・グレイ, 行政長官

オーストリア

- ザンクト・ウルリヒ
タドオイス・シュタインマイヤー, 村長
インゲボルグ・シュタインマイヤー

ベルギー

- アントワープ
G. デコルテ, 市議会議員

カナダ

- オタワ
マリオン・デュアー, 市長
ベラ・パンタローン, 秘書
- テラス
ジョージ・クラーク, 市議会議員
フレッド・マクドナルド, 市議会議員
- バンクーバー
マイケル・F・ハーコート, 市長

中国

- 北京
スン・フーリン, 副市長
ガン・ユー
シー・チュアン
- 成都
フー・マオジョウ, 市長
カイ・ピン
リュ・ジャンゴウ, 通訳

重慶

- シャオ・ヤン, 市長
ジャン・ドンファイ
ウェイ・シフェン, 通訳

福州

- ホン・ヨンシ, 市長
ゴウ・バイイン, 国際友好協会副会長
ファン・ショウディン, 通訳

杭州

- ジョン・ボウシ, 市長
ワン・ジンシ, 通訳

大連

- ウェイ・フーハイ, 市長
トン・キンリャン
シャオ・ヨンユー, 通訳

フランス

- オーバーニュ
ダニエル・フォンテーヌ, 市長第1補佐
ジョゼット・フォンテーヌ
ミホ・シボ・シンマ
- ヴェルダン
ジャック・バラードュボン, 市長
ジャクリーヌ・アントワヌ, 産業担当官

東ドイツ

- ドレスデン
ゲルハルト・シル, 市長

東ベルリン

- エアハルト・クラック, 市長
ゲオルク・ゾマー, アドバイザー
ベルンハルト・ケーヒャー, アドバイザー

マグデブルク

- ヴェルナー・ヘルツィッヒ, 市長

西ドイツ

- フランクフルト
ハンス・ユルゲン・モーク, 副市長
モーク夫人
ガブリエル・モーク

ハノーバー

- ヘルベルト・シュマルスティーク, 市長
ウタ・シュマルスティーク
カール・エルンスト・ブンゲンシュタープ, 文化体育担当

レムゴー

- ラインハルト・ヴィルムブーセ, 市長
ウォルフガング・ファビアン, 副市長
ヘルムート・ホレンダー, 地方連盟長官

ハンガリー

ブダペスト
ミクロス・バラバス, 平和評議会議長

イタリア

カンペジネ
ピエランジェロ・オルランディーニ, 市長

カッシーノ
ヴィンジェンゾ・マッティ, 市長
アントニオ・フェラーロ
ジュゼッペ・カレーロ

コモ
ピアンキ・クルディオ, 市議会議員
ノセダ・ミノ, 市議会議員
ブッツィ・ジナステファノ, 市議会議員

マルザボット
ダンテ・クルイッチ, 町長

ピストイア
ルチアーノ・パリーニ, 市長代理

レッジョ・エミーリア
ジョルダノー・ガスパリーニ, 市議会議員

セストサンジョバンニ
リアggi・リベラート, 市長
ロカーティ・アンブロージョ

トリノ
ジュゼッペ・ロディ, 市議会議員

ヨルダン

アンマン
I・アーマウティ, 助役

メキシコ

アカプルコ
アルフォンソ・アルグディン・アルカラス, 市長

オランダ

アムステルダム
ティネケ・ヴァン・デン・クリンケンベルク, 助役
マルティン・ディメール, 市長室副室長

アルンヘム
G.J. スタベルカンブ, 副市長
G.J. ボルデルマン, 市議会議員

ミデルブルグ
P.A. ウォルターズ, 市長
M. ピンケ

ロッテルダム
ヘンク・ファンデルボルス, 助役

スペイン

ゲルニカ
ファン・L.S. アロナテギ, 市長

スリランカ

ヌワラエリア
エドムンド・S. ラジャパクセ, 市長
プシュパ・P. ラジャパクセ
ディヴィッド・バラスリヤ, 市議会議員

スイス

ジュネーブ
ロジャー・ダフロン, 助役

シリア

ダマスカス
ヒシャーム・シャムート, 副市長
サメール・アルダウィーディ
カリーム・アタッシ

クネイトラ
ハッサン・アルサッカ, 市長
ムハマッド・ケイールファイエスエイド
ビシェール・アタッシ

ソ連

キエフ
エフゲーニイ・ヤシンスキー, 副市長
アナトーリ・グリツェンコ
アレクセイ・ペイシ
タカシ・ヤスイ
カズヨシ・フジタ, 通訳

レニングラード
Y.A. シバーエフ, 副市長

ビリニュス
カジス・V. カシオナス, 第1副議長

ボルゴグラード
ウラジミール・イワノビッチ・アトポフ, 市長
ニコライ・グリゴリエビッチ・シドロフ
ニコライ・イワノビッチ・ロクティオノフ

イギリス

コベントリー
W. マッカーナン, 市長
ステフェン・J・ヘイ

エジンバラ
ジョン・H・マッケイ, 市長
ウィリアム・レイ, 報道官

グラスゴー
ロバート・グレイ, 市長
メアリー・グレイ

ランベス
ロイド・レオン, 区長
アン・レオン

マンチェスター
ローナ・A. グラハム, 市議会議員
エマ・ウィルキンス

ニューポート

シリル・サマーズ, 市長

アメリカ

カーメル・パイ・ザ・シー

シャーロット・タウンゼント, 市長

ヒロ

ダンテ・K. カーペンター, 市長

オラン・カーペンター

ジョイス・ナカノ

アーバイン

ラリー・A. アグラン, 市議会議員

フィリス・F. アグラン

ケネス・D. アグラン

マリーナ

ロバート・T. オウエ, 市議会議員

パロ・アルト

マイケル・H. シューマン, 市長代理

ジュリアス・マーゴリス

ドリス・マーゴリス

サクラメント

アン・ルーディン, 市長

エドワード・ルーディン

バーバラ・ウェイドナー

サラトガ

バージニア・L. ファネリー, 市長

ドミニク・ファネリー

ベトナム

ホーチミン

グエン・ポー・ヤン, 副主席

グエン・チョン・チュン

チャン・ヴァン・タオ

イエメン・アラブ

サヌア

アハメッド・アルアクア, 市長

ザンビア

ルサカ

M. C. サタ, 市長

N. J. マバラ, 行政長官

H. ダカ, 市議会議員

参加者リスト(国内)

日本

府中市

浦上 秀男, 市長
加藤 憲浩, 市長公室主事

府中町

山田 機平, 町長
慶徳 慶秋, 総務部長

藤沢市

葉山 峻, 市長
三橋 鞠夫, 渉外担当主幹

八王子市

波多野 重雄, 市長
鈴木 孝志, 秘書課長

枚方市

北牧 一雄, 市長
畑中 光昭, 秘書課長補佐

広島県

竹下 虎之助, 知事
稲田 聖三, 秘書係長

板橋区

栗原 敬三, 区長
木下 茂, 総務課長

川崎市

伊藤 三郎, 市長
秋山 正一, 市民局長

北九州市

谷 伍平, 市長
宮本 清志, 秘書課長

神戸市

安好 匠, 収入役
小林 憲司, 会計室主幹

高知市

横山 龍雄, 市長
西村 彰夫, 市長公室長

甲府市

原 忠三, 市長
林 正孝, 秘書係長

呉市

佐々木 有, 市長

京都市

東 和男, 総務局長

町田市

高山 譲二, 企画部長

松山市

中村 時雄, 市長
井伊 澄夫, 秘書係長

三原市

土居 山義, 市長

三鷹市

坂本 貞雄, 市長
井口 三男, 市長室長

長崎県

高田 勇, 知事

名古屋市

河野 昂, 総務局長
豊島 行宏, 国際課主事

那覇市

親泊 康晴, 市長
並里 利彦, 秘書課長

中野区

青山 良道, 区長
熊崎 俊孝, 企画部長

練馬区

田畑 健介, 区長
村山 敏樹, 区長秘書

西宮市

八木 米次, 市長
大和 治文, 広報課長

大野町

谷口 恒人, 町長

大田区

天野 幸一, 区長
鳥羽 義博, 総務課長

沖繩市

桑江 朝幸, 市長
高良 武, 総務部長

大阪市

高橋 修, 総務局長
中村 俊之, 総務課主査

高松市

脇 信男, 市長
池尻 育民, 秘書係長

津島市

井桁 克, 市長
加藤 一郎, 企画管理室長

横浜市

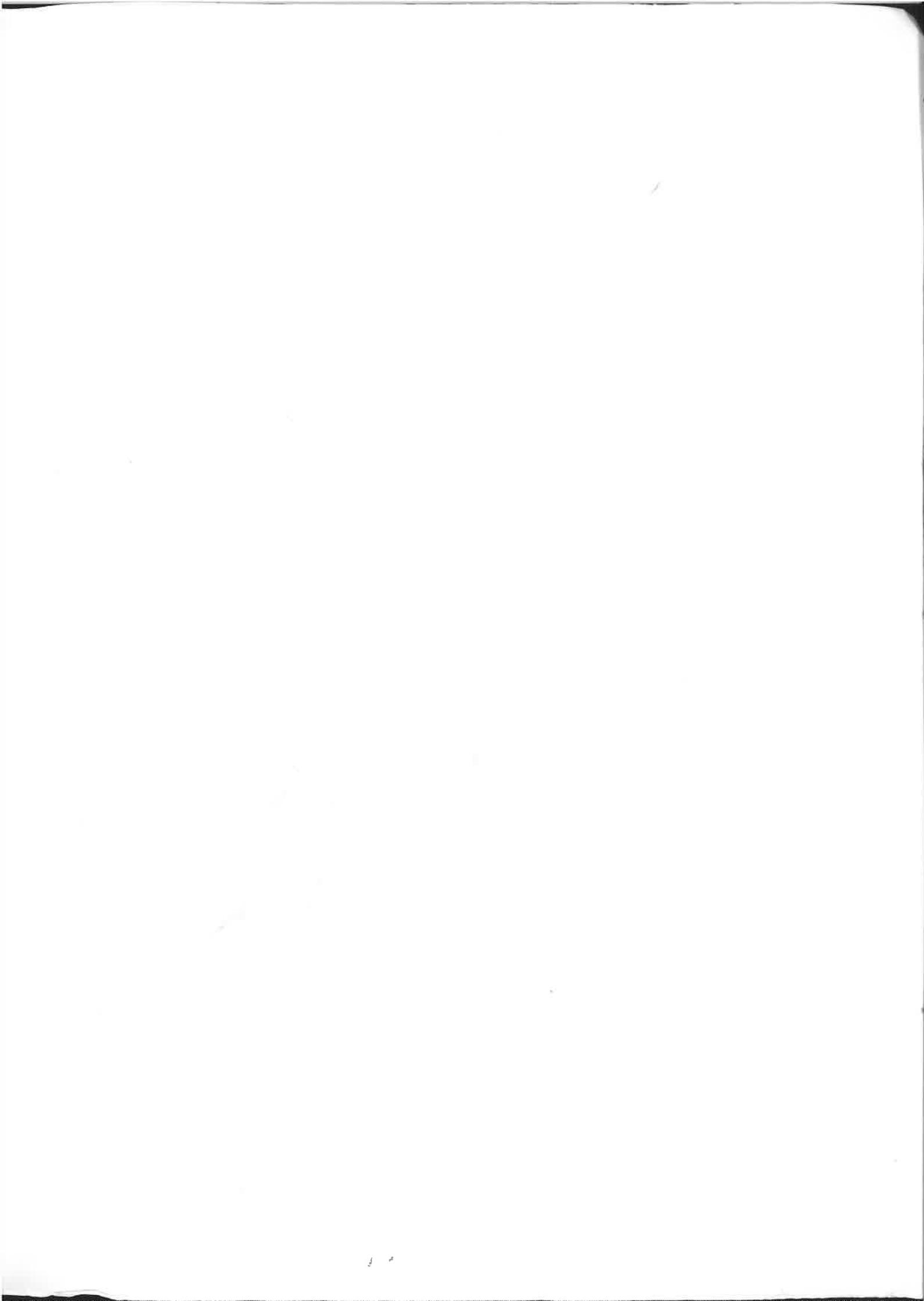
斎田 倉作, 総務局長
渡辺 昭男, 庶務係長

広島市

荒木 武, 市長
松井 齊, 助役
池田 正彦, 市長室長
河村 盛明, (財)広島文化センター理事長

長崎市

本島 等, 市長
宮川 雅一, 助役
松永 照正, 長崎国際文化会館館長





1st WORLD CONFERENCE OF MAYORS FOR PEACE THROUGH INTER-CITY SOLIDARITY

